

# **RICHIESTA ONLINE DI CONSULTAZIONE DEL REGISTRO E LEGALIZZAZIONE DI COPIE CERTIFICATE**

---

Daniele Pietro MESSA  
29/01/2019

## DEFINIZIONE

**La legalizzazione è il processo di certificazione di un documento tale da consentirne il riconoscimento ufficiale da parte del sistema legale di un altro paese.**

**La procedura di legalizzazione di un documento varia in base al paese di destinazione.**

**È il direttore della Rappresentanza della Commissione europea in Spagna (Madrid) che è autorizzato ad autenticare i documenti emessi dall'EUIPO.**

## COME RICHIEDERE LA LEGALIZZAZIONE DI UNA COPIA CERTIFICATA DELLA EUIPO

**Quando si richiede una copia certificata all' EUIPO**, bisogna indicare che è necessario legalizzarla e per quale Paese.

**L'EUIPO preparerà le copie certificate e le invierà direttamente alla Rappresentanza della Commissione europea a Madrid** affinché siano legalizzate.

Una volta legalizzato dalla Commissione europea a Madrid, **il documento sarà inviato per posta ordinaria all'indirizzo specificato nella domanda.**

## COPIE CERTIFICATE SCARICATE DALLA PAGINA WEB EUIPO

Dovete assicurarvi che:

- siano stampate in **qualità «buona», a colori, in formato A4 e graffate o fascicolate;**
- il **codice di identificazione** appaia verticalmente nel margine destro del documento.

 Copia Certificata / Beglaubigte Abschrift/ Certified Copy / Copie Certifiée / Copia Autenticata  
Certificado de registro de marca de la Unión Europea / Eintragungsurkunde einer Unionismarke / Registration certificate of European Union Trade mark / Certificat d'enregistrement de marque de l'Union européenne/ Certificato di registrazione di marchio dell'Unione europea

HABIM - HANNOVERERUNDEKART FÜR DEN INNENMARKT  
EUIPO - OFFICE FOR HARMONIZATION IN THE INTERNAL MARKET

**EINTRAGSURKUNDE** | **CERTIFICATE OF REGISTRATION**

Diese Eintragungsurkunde wird für die unten angegebenen Waren/Marken ausgestellt. Die betreffenden Angaben sind in der Register für Gemeinschaftsmarken eingetragen worden.  
The Certificate of Registration is hereby issued for the Community Trade Mark identified below. The corresponding entries have been recorded in the Register of Community Trade Marks.

# 0011447688

*Eintragung/Registered 13/06/2010* | *Der Präsident/The President*

Identification Code: 0011447688

Page 1 of 4 | **COPY** | RUTH | allomco, 07/03/2016 | *Alcantara*

## AVETE GIÀ UNA COPIA CERTIFICATA E DOVETE LEGALIZZARLA?

Se avete già una copia certificata, perché:

- l'avete **richiesta precedentemente all'EUIPO** senza specificare che necessitava una legalizzazione, oppure
- l'avete **scaricata** dalla pagina web EUIPO,

potete inviarla direttamente alla Rappresentanza della Commissione europea a Madrid.

## COME RICHIEDERE LA LEGALIZZAZIONE DIRETTAMENTE ALLA RAPPRESENTANZA DELLA COMMISSIONE EUROPEA

È possibile inviare la richiesta per posta, tramite corriere o consegnarla di persona presso gli uffici della Rappresentanza della Commissione europea a Madrid.

**È necessario allegare**, insieme alla copia certificata dell'EUIPO, **una lettera** in cui si indica:

- **chi sta richiedendo** la legalizzazione;
- **il paese** per cui è richiesta la legalizzazione;
- **l'indirizzo** o
- **un numero di telefono** di contatto.

## INDIRIZZO DELLA RAPPRESENTANZA DELLA COMMISSIONE EUROPEA IN SPAGNA

### COMISIÓN EUROPEA

Representación en España

Legalizaciones EUIPO

Paseo de la Castellana 46

E-28046 Madrid — España



## COSA FARE DOPO AVER OTTENUTO LA LEGALIZZAZIONE DELLA COMMISSIONE EUROPEA (1)

**Una volta che il documento è stato legalizzato e inviato al richiedente, la Rappresentanza della Commissione europea non intraprenderà alcuna altra azione.**

Dopo aver ricevuto la copia certificata legalizzata dalla Rappresentanza della Commissione europea a Madrid, è possibile che:

- **l'istituzione** in cui si deve presentare il documento **lo accetti direttamente;**
- l'istituzione di destinazione **richiede che il documento legalizzato sia presentato attraverso il canale diplomatico.**

## COSA FARE DOPO AVER OTTENUTO LA LEGALIZZAZIONE DELLA COMMISSIONE EUROPEA (2)

La procedura attraverso i canali diplomatici deve essere effettuata presso:

- **il Ministero degli Affari Esteri, Unione europea e Cooperazione della Spagna** (passaggio che può essere omesso a seconda del paese di destinazione);
- **l'ambasciata o il consolato in Spagna** del paese di destinazione del documento.

Se non siete sicuri di come procedere, vi consigliamo di contattare l'ambasciata del paese di destinazione del documento.

## MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI, UNIONE EUROPEA E COOPERAZIONE

Se, inoltre, l'ambasciata del paese di destinazione del documento richiede un'ulteriore legalizzazione da parte del Ministero degli Affari Esteri, Unione europea e Cooperazione (MAEC) della Spagna, dovrà applicarsi la procedura illustrata sul sito web del ministero:

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/es/ServiciosAlCiudadano/SiEstasEnElExtranjero/Paginas/Legalizaciones.aspx>

Le copie certificate dell'EUIPO sono incluse nella sezione dei documenti «commerciali»(mercantiles):

*«In ogni caso, i documenti commerciali devono sempre passare attraverso la sezione Legalizzazione del Ministero degli affari esteri e della cooperazione (C / Pechuán, 1 - 28002 Madrid, Tel: 91 379 16 55) e, infine, presso la rappresentanza diplomatica o consolare accreditata in Spagna del paese in cui il documento entrerà in vigore ».*

## APOSTILLA DELL'AJA (1)

Cosa fare se l'ambasciata o il consolato del paese in cui devono essere presentate le copie certificate legalizzate ha menzionato una «Apostilla dell'Aja»

Questa opzione non è disponibile per i documenti EUIPO.

## APOSTILLA DELL'AJA (2)

**L'Unione Europea (UE) non è un membro della Convenzione dell'Aja;** pertanto, non esiste un'apostilla per i documenti emessi dalle istituzioni dell'Unione europea, né per i documenti emessi dall'EUIPO.

Nel 2000, la Commissione europea ha adottato una procedura che è stata pubblicata nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea, che autorizza il direttore della Rappresentanza della Commissione europea in Spagna ad autenticare le firme dei documenti rilasciati dall'EUIPO.

Se l'ambasciata o il consolato vi chiedono di apporre l'Apostille dell'Aia al documento, dovete rispondere che non è possibile perché l'UE, nel suo complesso, non è un membro della Convenzione dell'Aja e, pertanto, **il documento necessita la legalizzazione diplomatica.**

## INFORMAZIONI E CONTATTO

### Rappresentanza della Commissione europea in Spagna

Legalizzazioni EUIPO

Paseo de la Castellana 46

E-28046 Madrid — Spagna

Telefono: +34 914238000

Email: [COMM-REP-MAD-EUIPO@ec.europa.eu](mailto:COMM-REP-MAD-EUIPO@ec.europa.eu)

Pagina web: <http://europa.eu/spain>

## PAGINA WEB DELLA RAPPRESENTANZA DELLA COMMISSIONE EUROPEA (1)

Trabajar para la UE | Mapa del sitio | Aviso jurídico | Cookies | Contacto | Búsqueda | Español (es) ▼



# REPRESENTACIÓN EN ESPAÑA

Comisión Europea > España > Homepage

**Inicio** | Quiénes somos | **A tu servicio** | Actualidad | Actividades | Empresas y Financiación | Juventud

Buscar  

 Compartir

Síguenos

-  Facebook
-  Twitter
-  YouTube
-  RSS
-  Instagram



23/05/2017

### Atentado en Mánchester: declaración de Jean-Claude Juncker

1 2 3 4

### Noticias

**Atentados de Mánchester. Declaración de Jean-Claude Juncker, Presidente de la Comisión Europea**  
23/05/2017  
«Con enorme tristeza y profunda consternación me he enterado del brutal ataque que ha asolado la ciudad de Manchester.

### Representación de la Comisión Europea en Cataluña e Islas Baleares

## PAGINA WEB DELLA RAPPRESENTANZA DELLA COMMISSIONE EUROPEA (2)

Trabajar para la UE | Mapa del sitio | Aviso jurídico | Cookies | Contacto | Búsqueda Español (es) ▼



### REPRESENTACIÓN EN ESPAÑA

Comisión Europea > España > A tu servicio

Inicio | Quiénes somos | **A tu servicio** | Actualidad | Actividades | Empresas y Financiación | Juventud

Puntos de información | Tus derechos | Visitas a las Instituciones UE | Sala de conferencias | **EUIPO**

A tu servicio

Buscar

Compartir 

#### Síguenos

 Facebook  Twitter

 YouTube  RSS

 Instagram

**Representación de la Comisión Europea en Cataluña e Islas Baleares**

**Me traslado a otro país en Europa: ¿cómo obtengo un permiso de residencia?**

**¿Cuáles son las normas sobre tarifas de itinerancia?**

**Me han anulado el vuelo: ¿cuáles son mis derechos?**

Las respuestas a todas estas preguntas sobre los derechos del ciudadano al desplazarse por la UE pueden encontrarse en Tu Europa.

Para **hablar con alguien** sobre este tipo de cuestiones en cualquier lengua de la UE hay dos posibilidades:

- a través de Europe Direct o
- llamando al número gratuito **00 800 6 7 8 9 10 11**.

**En persona**

## PAGINA WEB DELLA RAPPRESENTANZA DELLA COMMISSIONE EUROPEA (3)

Comisión Europea > España > A tu servicio > Legalización de certificados de EUIPO

Inicio | Quiénes somos | **A tu servicio** | Actualidad | Actividades | Empresas y Financiación | Juventud

Puntos de información | Tus derechos | Visitas a las Instituciones UE | Sala de conferencias | **EUIPO**

### Legalización de certificados de EUIPO

EUIPO es la agencia europea responsable del registro de marcas, dibujos y modelos válidos en los 28 Estados de la UE. La Representación de la Comisión Europea en España acoge el área de legalización de firmas de EUIPO. Desde esta página sabrás cómo solicitar una legalización, en qué formato y cuánto tiempo puede tardar la legalización.

This page is also available in the following languages:

- German
- English
- French
- Italian

- Sobre EUIPO y los documentos que legaliza
- ¿Cómo solicitar una legalización de firma de EUIPO?
- ¿Dónde solicitar la legalización de firmas?
- ¿Cómo proceder después de obtener la legalización de la firma?
- Links de interés

#### Sobre EUIPO y los documentos que legalizamos

La Oficina de Propiedad Intelectual de la Unión Europea (EUIPO), con sede en Alicante, es la agencia europea oficial responsable del registro de marcas, dibujos y modelos y garantiza su protección en los 28 países de la Unión Europea.

EUIPO expide copias certificadas de las solicitudes de marcas o dibujos comunitarios o de los documentos que obran en los expedientes gestionados por la Oficina, así como extractos certificados del Registro de Marcas Comunitarias. Aun así, en algunos países terceros (fuera de la Unión Europea) se requiere la legalización de dichas copias certificadas para que sean admitidas como base de una reivindicación de prioridad ante las oficinas nacionales o como reclamación ante sus autoridades. Esta legalización debe solicitarse a la Representación de la Comisión Europea en España. De acuerdo con lo dispuesto por la Comisión Europea, el director de la

Buscar

Compartir

#### Síguenos

Facebook | Twitter | YouTube | RSS | Instagram

#### Representación de la Comisión Europea en Cataluña e Islas Baleares



## DOMANDE





[www.euipo.europa.eu](http://www.euipo.europa.eu)



---

@EU\_IPO



---

EUIPO

Thank you

<b>Presentation</b>		
<b>Status</b>	DRAFT / APPROVED	
<b>Approved by owner</b>	-	
<b>Authors</b>	14/01/2019	Daniele Pietro MESSA
<b>Contributors</b>	-	
	-	

Revision history			
Version	Date	Author	Description
0.1	14/01/2019	Daniele Messa	Translation from ES presentation / Version sent to Proof Reading